



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 March 2012

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 65 а повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 19 декабря 2011 года

[по докладу Третьего комитета (A/66/458)]

### 66/140. Девочки

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою резолюцию 64/145 от 18 декабря 2009 года и все соответствующие резолюции, включая согласованные выводы Комиссии по положению женщин, в частности те, которые касаются девочек,

*вновь подтверждая также* принцип равноправия женщин и мужчин, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на все документы по правам человека и другие документы, касающиеся прав детей, в частности девочек, включая Конвенцию о правах ребенка<sup>1</sup>, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup>, Конвенцию о правах инвалидов<sup>3</sup>, факультативные протоколы к ним<sup>4</sup> и Конвенцию о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков<sup>5</sup>,

*вновь подтверждая* согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, а также обязательства, касающиеся девочек, принятые на Всемирном саммите 2005 года<sup>6</sup>, и приветствуя итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, озаглавленный «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»<sup>7</sup>,

\* Переиздано по техническим причинам 5 апреля 2012 года.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>2</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 2515, No. 44910.

<sup>4</sup> Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531; *ibid.*, vol. 2131, No. 20378; and *ibid.*, vol. 2518, No. 44910.

<sup>5</sup> Ibid., vol. 521, No. 7525.

<sup>6</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>7</sup> См. резолюцию 65/1.



*вновь подтверждая также* итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей»<sup>8</sup>, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу и озаглавленную «Глобальный кризис — глобальные действия»<sup>9</sup>, и Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу 2006 года<sup>10</sup>,

*вновь подтверждая далее* все другие соответствующие итоговые документы крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, касающиеся положения девочек, а также их пятилетние и десятилетние обзоры, включая Пекинскую декларацию<sup>11</sup> и Платформу действий<sup>12</sup>, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»<sup>13</sup>, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>14</sup>, Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>15</sup>, а также согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин на своей пятьдесят пятой сессии<sup>16</sup>, на которой вопрос о «доступе женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участия в этих сферах, в том числе о содействии обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы», рассматривался в качестве ее приоритетной темы,

*приветствуя* принятие Комиссией по положению женщин заявления по случаю пятнадцатой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>17</sup> и подтверждая, что полное и эффективное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий, особенно стратегических задач, касающихся девочек, имеет исключительно важное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

<sup>8</sup> Резолюция S-27/2, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция S-26/2, приложение.

<sup>10</sup> Резолюция 60/262, приложение.

<sup>11</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>12</sup> Там же, приложение II.

<sup>13</sup> Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

<sup>14</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>15</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>16</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 7* (E/2011/27), глава I, раздел A.

<sup>17</sup> Там же, 2010 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2010/27 и Corr.1), глава I, раздел A; см. также решение 2010/232 Экономического и Социального Совета.

*ссылаясь* на итоги недавних заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи, касающиеся девочек,

*ссылаясь также* на провозглашенную Генеральным секретарем на 2008–2015 годы кампанию «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» и призыв к правительствам, гражданскому обществу, женским организациям, молодежи, частному сектору, средствам информации и всей системе Организации Объединенных Наций объединить свои усилия в целях ликвидации глобальной пандемии насилия в отношении женщин и девочек,

*вновь подтверждая* важность учета гендерной проблематики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том числе аспектов, касающихся девочек,

*признавая*, что хроническая нищета остается самым серьезным препятствием для удовлетворения потребностей и поощрения и защиты прав детей и что поэтому для ее ликвидации необходимы срочные действия на национальном и международном уровнях, и отмечая, что последствия глобального финансово-экономического кризиса, энергетического кризиса, продовольственного кризиса и сохраняющееся в результате действия различных факторов отсутствие продовольственной безопасности прямо ощущаются в домашних хозяйствах, особенно тех, которые зависят от доходов, получаемых в неформальном секторе, в частности женщинами и девочками,

*признавая также*, что девочки зачастую подвержены большей опасности столкнуться с различными формами дискриминации и насилия, которые продолжают служить препятствием для усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подтверждая необходимость добиться равенства полов с целью обеспечения для девочек справедливого и равноправного мира, в том числе путем налаживания партнерских отношений с мужчинами и мальчиками в качестве важной стратегии поощрения прав девочек,

*признавая далее*, что в принятии национального законодательства, в котором подтверждается равенство девочек и мальчиков, достигнут прогресс и что для эффективного осуществления такого законодательства не были приняты соответствующие меры, и признавая сохраняющееся наличие дискриминации в отношении женщин и девочек во всем мире и потребность, в целях преодоления этой ситуации, в дополнительных усилиях по укреплению процесса осуществления политики, в том числе посредством международного сотрудничества,

*признавая*, что расширение прав и возможностей девочек и инвестиции в них, которые имеют крайне важное значение для экономического роста и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая искоренение бедности и крайней нищеты, а также конструктивного участия девочек в принятии затрагивающих их решений, имеют ключевое значение для того, чтобы разорвать порочный круг дискриминации и насилия, а также для поощрения и обеспечения полного и эффективного осуществления их прав человека, и признавая также, что для расширения прав и возможностей девочек необходимы их активное участие в процессах принятия решений и активная поддержка и деятельное участие со стороны их родителей, законных опекунов, семей и учреждений, обеспечивающих уход, мальчиков и мужчин, а также общества в целом,

*будучи глубоко озабочена* насилием в отношении детей во всех его формах, и в частности такими несоразмерно затрагивающими девочек явлениями, как сексуальная эксплуатация в коммерческих целях и детская порнография, детские и принудительные браки, изнасилование, сексуальное и бытовое насилие и торговля людьми, а также соответствующим отсутствием подотчетности и безнаказанностью, которые отражают наличие дискриминационных норм, закрепляющих более низкий статус девочек в обществе,

*будучи глубоко озабочена также* тем, что проблема насилия в отношении женщин и девочек не получает необходимого признания, особенно на уровне общин, что о связанных с ним случаях не всегда сообщается и что они не регистрируются по причине стигматизации, страха, социальной терпимости и зачастую незаконного и скрытого характера таких действий,

*будучи глубоко озабочена далее* дискриминацией в отношении девочек и нарушением их прав, часто приводящими к тому, что девочки имеют меньший доступ к образованию при более низком его качестве, питанию и охране физического и психического здоровья, пользуются меньшими правами, возможностями и благами детства и отрочества, чем мальчики, и оказываются менее защищенными, чем мальчики, перед последствиями раннего вступления в половую связь без предохранения и часто являются жертвами культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и насилия, надругательств, изнасилований, кровосмешения, преступлений в защиту чести и такой пагубной традиционной практики, как убийство новорожденных девочек, детские и принудительные браки, дородовой отбор по признаку пола и калечащие операции на женских половых органах,

*будучи глубоко озабочена* тем, что в результате детских и принудительных браков состоящие в браке девочки подвергаются повышенной опасности инфицирования ВИЧ и заболеваний, передаваемых половым путем, и что такие браки зачастую приводят к преждевременным родам, повышают риск потери трудоспособности, мертворождения и материнской смертности, ограничивают их возможности по завершению образования, получению всесторонних знаний, участию в жизни общины и овладению навыками, востребованными на рынке труда, и нарушают и подрывают процесс полного осуществления прав человека женщин и девочек,

*будучи глубоко озабочена также* тем, что ранняя беременность, роды в раннем возрасте и ограниченный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе услугам квалифицированных акушеров и экстренной акушерской помощи, служат причинами частого образования акушерских свищей и высоких уровней материнской смертности и заболеваемости и вызывают также осложнения во время беременности и родов, которые зачастую приводят к смерти, особенно молодых женщин и девочек,

*признавая*, что достижение прогресса в направлении того, чтобы положить конец детским и принудительным бракам, может оказать положительное воздействие на показатели, касающиеся образования девочек и здоровья матерей и детей, содействуя тем самым достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

*будучи глубоко озабочена* тем, что, несмотря на широкую распространенность детских и принудительных браков, о них по-прежнему сообщается редко, и признавая, что это требует дополнительного внимания,

*будучи глубоко озабочена также* тем, что калечащие операции на женских половых органах нарушают и подрывают процесс полного осуществления прав человека женщин и девочек и представляют собой практику, наносящую непоправимый и необратимый вред, и тем, что установленная в документе «Мир, пригодный для детей» цель положить конец калечащим операциям на женских половых органах к 2010 году остается недостигнутой,

*будучи глубоко озабочена далее* тем, что в условиях нищеты, войн и вооруженных конфликтов девочки оказываются в числе наиболее пострадавших и также становятся жертвами сексуального насилия, надругательств и эксплуатации и инфекций и болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, в результате чего серьезно страдает качество их жизни, а сами они становятся объектом дальнейшей дискриминации, насилия и пренебрежительного отношения, что ограничивает их возможности для полноценного развития,

*подчеркивая*, что предоставление молодежи, особенно девочкам, более широкого доступа к просвещению, в том числе по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, резко снижает степень их уязвимости по отношению к поддающимся профилактике болезням, в частности к инфицированию ВИЧ, и заболеваниям, передающимся половым путем,

*признавая*, что роды в раннем возрасте по-прежнему являются препятствием для улучшения положения девочек в образовательной и социальной сферах во всех частях мира и что в целом детские и принудительные браки и материнство в раннем возрасте способны самым серьезным образом ограничивать их образовательные возможности и иметь долговременные пагубные последствия для их возможностей в области занятости и качества их жизни и жизни их детей,

*будучи убеждена* в том, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются в отношении женщин и девочек по-особому и могут фигурировать в числе факторов, ведущих к ухудшению условий их жизни, нищете, насилию, множественным проявлениям дискриминации и ограничению или отрицанию присущих им прав человека,

*признавая*, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды подвергаются дискриминации во множественных формах, в том числе при получении доступа к образованию и трудоустройству, и признавая также важность осуществления в этой связи Конвенции о правах инвалидов,

*отмечая с озабоченностью*, что в некоторых частях мира мужчин больше, чем женщин, и что это отчасти обусловлено пагубными взглядами и практикой, такими, как калечащие операции на женских половых органах, предпочтительное отношение к рождению сыновей, что порождает практику убийства новорожденных девочек и выбора пола будущего ребенка, раннее вступление в брак, включая детские браки, насилие в отношении женщин, сексуальная эксплуатация, сексуальные надругательства и дискриминация девочек при распределении питания, и другой практикой, затрагивающей здоровье и благосостояние, в результате чего меньшее число девочек по сравнению с мальчиками доживают до взрослого возраста,

*будучи глубоко озабочена* тем, что рост числа домашних хозяйств, возглавляемых детьми, в частности девочками, становится серьезной социальной проблемой,

будучи глубоко озабочена также тем, что последствия эпидемии ВИЧ и СПИДа, включая заболевания и смертность, разрушения структуры расширенной семьи, обострения проблем нищеты, безработицы и неполной занятости, а также миграции и урбанизации приводят к увеличению числа домашних хозяйств, возглавляемых детьми,

*признавая*, что женщины и девочки несут несоразмерное бремя по поддержке и уходу за теми, кто инфицирован и затронут ВИЧ и СПИДом, и что это оказывает негативное воздействие на девочек, лишая их детства и ограничивая их возможности в плане получения образования,

1. *подчеркивает* необходимость полного и безотлагательного осуществления прав девочек, предоставленных им в документах по правам человека, и настоятельно призывает государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах ребенка<sup>1</sup>, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup>, Конвенции о правах инвалидов<sup>3</sup> и факультативных протоколов к ним<sup>4</sup> или присоединении к ним;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции 1973 года о минимальном возрасте (№ 138)<sup>18</sup> и Конвенции 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182)<sup>19</sup> Международной организации труда или присоединении к ним;

3. *настоятельно призывает* все правительства и систему Организации Объединенных Наций укреплять усилия на двусторонней основе и совместно с международными организациями и донорами из частного сектора в интересах достижения целей Всемирного форума по образованию<sup>20</sup>, в частности цели ликвидации гендерного неравенства в системе начального и среднего образования к 2005 году, которые не были полностью достигнуты, и осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек как средства достижения этой цели, и призывает к выполнению обязательств, предусмотренных в целях «Образование для всех» и целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, особенно тех, которые касаются гендерной проблематики и образования, и вновь подтверждает их;

4. *призывает* все государства уделять повышенное внимание качеству образования для девочек, включая ликвидацию отставания в образовании и обучение грамоте для тех, кто не получил формального образования, и содействовать доступу девушек к получению навыков и подготовке в сфере предпринимательской деятельности и бороться с мужскими и женскими стереотипами, чтобы обеспечить возможности полной и производительной занятости и получения достойной работы для девушек, выходящих на рынок труда;

5. *рекомендует* государствам поощрять разработку для образовательных программ на всех уровнях учебных планов, учитывающих

<sup>18</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14862.

<sup>19</sup> *Ibid.*, vol. 2133, No. 37245.

<sup>20</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

гендерные особенности, и принимать конкретные меры для обеспечения того, чтобы учебные материалы создавали положительное и нестереотипное представление о роли женщин и мужчин, молодежи, девочек и мальчиков, особенно в преподавании научно-технических дисциплин, в целях устранения коренных причин сегрегации в трудовой жизни;

6. *призывает* государства и международное сообщество признать право на образование на основе равных возможностей и недискриминации путем обеспечения обязательного и бесплатного для всех детей начального образования и предоставления всем детям доступа к образованию высокого качества, а также путем обеспечения широких возможностей получения среднего образования и его общедоступности, в частности посредством постепенного введения бесплатного образования, с учетом того, что специальные меры по обеспечению равного доступа, включая антидискриминационные меры, способствуют достижению равных возможностей и борьбе с отчуждением, и предоставления возможностей для получения школьного образования, особенно девочкам и детям из семей с низким уровнем дохода;

7. *призывает также* государства при поддержке международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций разрабатывать, в соответствующих случаях, политику и программы, отдавая приоритет программам формального и неформального образования, включая половое воспитание с учетом возрастного фактора под соответствующим руководством и управлением со стороны родителей и законных опекунов, в которых оказывается поддержка девочкам и обеспечивается для них возможность получать знания, развивать в себе чувство самоуважения и принимать на себя ответственность за свою собственную жизнь, и уделять особое внимание программам просвещения женщин и мужчин, особенно родителей, по вопросам важности физического и психического здоровья девочек и их благополучия, включая ликвидацию дискриминации в отношении девочек, состоящих в детских и принудительных браках;

8. *призывает* все государства и международные и неправительственные организации продолжать индивидуально и коллективно осуществлять Пекинскую платформу действий<sup>12</sup>, в частности добиваться решения стратегических задач, касающихся девочек, и принимать дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий<sup>21</sup>, а также мобилизовать все необходимые ресурсы и поддержку для осуществления целей и стратегических задач и мер, изложенных в Пекинской декларации<sup>11</sup> и Платформе действий;

9. *призывает* все государства принять, в соответствующих случаях, меры для устранения тех препятствий, которые по-прежнему сказываются на достижении целей, поставленных в Пекинской платформе действий и изложенных в пункте 33, касающемся дальнейших мер и инициатив, включая укрепление национальных механизмов по осуществлению политики и программ в интересах девочек и, в некоторых случаях, по усилению координации между ответственными учреждениями в деле реализации прав человека девочек, как указано в дальнейших мерах и инициативах;

---

<sup>21</sup> Резолюция S-23/3, приложение.

10. *настоятельно призывает* государства активизировать усилия в целях безотлагательного искоренения всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек и, в соответствующих случаях, продолжать сохранять приверженность осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней<sup>22</sup>;

11. *настоятельно призывает также* государства выполнить данные ими на четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи обещания изменить или отменить оставшиеся законы, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам и девочкам;

12. *настоятельно призывает далее* государства улучшить положение девочек, живущих в условиях нищеты, лишенных средств обеспечения питанием, водоснабжения и санитарии и имеющих ограниченный доступ к основным медико-санитарным услугам, жилью, образованию, участию в жизни общества и механизмам защиты или не имеющих к ним доступа вообще, учитывая, что, хотя острая нехватка товаров и услуг имеет пагубные последствия для всех людей, наиболее серьезную угрозу и опасность она представляет для девочек, лишая их возможности осуществить свои права, полностью раскрыть свой потенциал и принимать полноценное участие в жизни общества;

13. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы применимые требования Международной организации труда о трудоустройстве девочек и мальчиков соблюдались и эффективно реализовывались на практике и чтобы работающие девочки имели равный доступ к достойным видам занятости и равной оплате труда и равному вознаграждению, пользовались защитой от экономической эксплуатации, дискриминации, сексуальных домогательств, насилия и издевательств на рабочем месте, были осведомлены о своих правах, а также имели доступ к формальному и неформальному образованию, получению квалификации и профессионально-технической подготовки, и также настоятельно призывает государства разработать с учетом гендерной специфики меры, включая, когда это целесообразно, национальные планы действий для искоренения худших форм детского труда, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, сходные с рабством виды практики, принудительный и подневольный труд, торговлю людьми и опасные виды детского труда;

14. *признает* важность укрепления систем здравоохранения, в частности системы первичной медико-санитарной помощи, и необходимость сделать ее неотъемлемой частью мероприятий по борьбе с ВИЧ, и отмечает, что слабость систем здравоохранения, которые уже сталкиваются с многочисленными проблемами, включая проблемы нехватки и удержания квалифицированных медицинских кадров, является одним из главных препятствий, ограничивающих доступ к медицинским услугам;

15. *призывает* государства при поддержке соответствующих заинтересованных сторон, включая, в соответствующих случаях, частный сектор, гражданское общество, неправительственные и общинные организации, принять все необходимые меры, чтобы обеспечить право девочек на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и

---

<sup>22</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

репродуктивное здоровье, и создавать устойчивые системы здравоохранения и социальные службы;

16. *настоятельно призывает* все государства содействовать гендерному равенству и равному доступу к основным социальным услугам, таким, как образование, питание, регистрация рождений, здравоохранение, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, вакцинацию и защиту от болезней, являющихся главными причинами смертности, включая неинфекционные болезни, а также учитывать гендерные аспекты во всех стратегиях и программах, в том числе тех, которые касаются детей вообще и девочек в частности;

17. *призывает* государства при поддержке международных организаций и гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, и средств информации принять соответствующие меры для устранения коренных причин детских и принудительных браков, включая проведение просветительской деятельности в целях повышения уровня осведомленности относительно негативных аспектов такой практики;

18. *настоятельно призывает* все государства принять и строго применять законы, призванные обеспечить, чтобы вступление в брак происходило лишь на основе свободного и полного согласия будущих супругов, и, кроме того, принять и строго применять законы, касающиеся установленного законом минимального возраста согласия на вступление в брак и минимального брачного возраста и, в случае необходимости, повысить минимальный брачный возраст, а также разработать и проводить в жизнь комплексные стратегии, планы действий и программы для обеспечения выживания, защиты, развития и улучшения положения девочек в целях поощрения и защиты всестороннего осуществления прав человека девочек и обеспечения для них равных возможностей, в том числе делая подобные планы неотъемлемой частью всего процесса развития девочек;

19. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы в усилиях по введению в действие и осуществлению законодательства, направленного на то, чтобы положить конец детским и принудительным бракам, задействовались все заинтересованные стороны и инициаторы перемен, и обеспечить, чтобы информация о законодательстве о борьбе с этой практикой, была хорошо известна и способствовала мобилизации общественной поддержки для мер по обеспечению соблюдения таких законов и законодательства;

20. *призывает* государства оказывать поддержку проведению в общинах практикумов и обсуждений, с тем чтобы общины могли коллективно изучать пути предотвращения детских и принудительных браков и решения этой проблемы, предоставлять через пользующиеся доверием общины заинтересованные стороны, такие как медицинский персонал и местные, общинные и религиозные лидеры, информацию о вреде таких браков, предоставлять девочкам более широкие возможности для высказывания своих мнений, обеспечивать последовательность в изложении идей в рамках всей общины и поощрять столь необходимое активное участие мужчин и мальчиков;

21. *призывает также* государства поддерживать и осуществлять, в том числе с помощью специально выделенных ресурсов, многосекторальную политику и программы, которые позволяют положить конец практике детских и принудительных браков и обеспечить жизнеспособные альтернативы и институциональную поддержку, особенно образовательные возможности для девочек, уделяя основное внимание удержанию девочек в школе после

завершения начального образования, включая девочек, которые уже замужем или беременны, обеспечивая физический доступ к образованию, в том числе посредством создания безопасных школ-интернатов, усиления финансового стимулирования семей, содействия расширению прав и возможностей девочек, повышения качества образования и обеспечения безопасных и отвечающих санитарным требованиям условий в школах;

22. *призывает далее* государства активизировать исследовательскую деятельность, сбор и анализ данных о девочках, дезаггегированных по признаку пола, возраста и географического местоположения, для обеспечения более глубокого понимания положения девочек, особенно тех множественных форм дискриминации, которым они подвергаются, и разработки необходимых стратегий и программных мер реагирования, основанных на применении целостного подхода к рассмотрению всего спектра форм дискриминации, которым могут подвергаться девочки, в целях эффективной защиты их прав;

23. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для обеспечения всестороннего осуществления девочками-инвалидами всех прав человека и основных свобод наравне с другими детьми и принять, осуществлять и укреплять соответствующие стратегии и программы, направленные на учет их интересов;

24. *настоятельно призывает также* все государства обеспечить принятие и соблюдение законов, защищающих девочек от всех форм насилия и эксплуатации, включая практику убийства новорожденных девочек и выбора пола будущего ребенка, калечащие операции на женских половых органах, изнасилование, бытовое насилие, кровосмешение, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, торговлю девочками и принудительную миграцию, принудительный труд, принудительные браки, а также брак в несовершеннолетнем возрасте, и создать соответствующие возрасту безопасные, конфиденциальные и доступные для инвалидов программы и службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию и дискриминации;

25. *настоятельно призывает* государства дополнить принимаемые в порядке наказания меры просветительскими мероприятиями, предназначенными для содействия процессу формирования консенсуса в отношении отказа от вредной практики, такой, как калечащие операции на женских половых органах, и оказывать соответствующие услуги тем, кого затрагивает такая практика;

26. *призывает* все государства принять необходимые законодательные или иные меры и обеспечить их выполнение в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами в целях недопущения распространения в Интернете детской порнографии, в том числе изображений сексуальных надругательств над детьми, обеспечивая наличие адекватных механизмов, позволяющих сообщать о таких материалах и удалять их, а также надлежащее преследование авторов, распространителей и коллекционеров таких материалов;

27. *настоятельно призывает* государства разработать подлежащие широкому распространению всеобъемлющие, междисциплинарные и скоординированные национальные планы, программы или стратегии, направленные на то, чтобы ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, и содержащие целевые показатели и

сроки осуществления, а также эффективные внутригосударственные процедуры обеспечения выполнения на основе создания контрольных механизмов с участием всех заинтересованных сторон, включая проведение консультаций с женскими организациями, уделяя внимание относящимся к девочкам рекомендациям специальных докладчиков Совета по правам человека по вопросам о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, а также рекомендациям Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей;

28. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы девочки в полном объеме и на равной основе пользовались правом детей на самовыражение и участие в рассмотрении всех вопросов, которые их затрагивают, в соответствии со своим возрастом и степенью зрелости;

29. *настоятельно призывает далее* государства вовлекать девочек, включая девочек с особыми потребностями, и организации, которые их представляют, в процессы принятия решений, в зависимости от обстоятельств, и вовлекать их в качестве полноправных и активных партнеров в определение их собственных потребностей и разработку, планирование, осуществление и оценку политики и программ удовлетворения этих потребностей;

30. *признает*, что в особо уязвимом положении находится значительное число девочек, включая сирот, детей-беспризорников, перемещенных внутри страны детей и детей-беженцев, детей, ставших объектом торговли и сексуальной и экономической эксплуатации, детей, инфицированных или затрагиваемых ВИЧ и СПИДом, и детей, которые находятся в заключении и живут без родительской поддержки, и в этой связи настоятельно призывает государства принять, при необходимости при поддержке международного сообщества, надлежащие меры по удовлетворению потребностей таких детей путем осуществления национальных программ и стратегий по созданию и укреплению потенциала правительств, общин и семей в плане обеспечения благоприятных условий для таких детей, в том числе путем оказания надлежащей консультативной и психосоциальной поддержки и обеспечения того, чтобы они ходили в школу и имели доступ к жилью, хорошему питанию и медицинскому и социальному обслуживанию на равной основе с другими детьми;

31. *рекомендует* государствам поощрять действия, в том числе в рамках двустороннего и многостороннего технического сотрудничества и финансовой помощи, в поддержку социальной реинтеграции детей, находящихся в тяжелом положении, особенно девочек, с учетом, среди прочего, взглядов, навыков и способностей, приобретенных этими детьми в условиях, в которых они воспитывались, и, когда это необходимо, при их конструктивном участии;

32. *настоятельно призывает* все государства и международное сообщество, с учетом особой уязвимости девочек, уважать, поощрять и защищать права девочек, находящихся в предконфликтных, конфликтных и постконфликтных, а также в других чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и далее настоятельно призывает государства принимать специальные меры по защите девочек, в частности защищать их от инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ-инфекцию, от насилия по признаку пола, включая изнасилование, сексуальные надругательства и сексуальную эксплуатацию, от пыток, похищений и принудительного труда, уделяя при этом особое внимание девочкам из числа беженцев и перемещенных лиц и учитывая

их особые потребности при оказании гуманитарной помощи и в процессах разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции;

33. *выражает сожаление* по поводу всех случаев сексуальной эксплуатации женщин и детей, особенно девочек, и надругательств над ними в гуманитарных кризисных ситуациях, в том числе случаев, связанных с сотрудниками гуманитарных организаций и миротворцами, и настоятельно призывает государства принимать эффективные меры для решения проблемы насилия по признаку пола в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы их законодательство и институты могли надлежащим образом предотвращать и оперативно расследовать акты насилия по признаку пола и обеспечивать судебное преследование за них;

34. *выражает также сожаление* по поводу всех актов сексуального насилия, надругательства и торговли женщинами и детьми, совершаемых военными служащими, полицейскими и гражданским персоналом, участвующими в операциях Организации Объединенных Наций, приветствует усилия, прилагаемые учреждениями и миротворческими операциями Организации Объединенных Наций по проведению в жизнь политики абсолютной нетерпимости в этом отношении, и просит Генерального секретаря и страны, предоставляющие миротворческий персонал, продолжать принимать все надлежащие меры, необходимые для борьбы с этими злоупотреблениями со стороны такого персонала, в том числе путем полного осуществления в безотлагательном порядке тех мер, которые были приняты в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи на основе рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира<sup>23</sup>;

35. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие международные, региональные и субрегиональные организации, а также организации гражданского общества, включая неправительственные организации, частный сектор и средства информации, в полном объеме и эффективно выполнять соответствующие положения Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми<sup>24</sup> и предусмотренные в нем мероприятия и выражает свое мнение о том, что это, в частности, будет способствовать поощрению прав девочек, активизации сотрудничества и улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и содействовать более широкой ратификации и всестороннему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>25</sup> и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>26</sup>;

36. *призывает* государства-члены разработать, применять и укреплять эффективные и учитывающие специфику положения детей и молодежи меры по борьбе с торговлей женщинами и девочками во всех формах, ее ликвидации

<sup>23</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1)*.

<sup>24</sup> Резолюция 64/293.

<sup>25</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

<sup>26</sup> *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.

и судебному преследованию за нее, в том числе за сексуальную и экономическую эксплуатацию, в рамках всеобщей стратегии по борьбе с такой торговлей в контексте более широких усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в том числе посредством принятия эффективных мер против уголовного преследования девочек, являющихся жертвами эксплуатации, и обеспечения девочкам — жертвам эксплуатации доступа к необходимой психосоциальной поддержке;

37. *призывает* правительства, гражданское общество, включая средства массовой информации, и неправительственные организации содействовать просветительской работе по вопросам прав человека и полному уважению и осуществлению прав человека девочек, в частности путем перевода, выпуска и распространения соответствующих возрасту и подготовленных с учетом гендерных аспектов информационных материалов об этих правах во всех слоях общества, особенно среди детей;

38. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы индивидуально и коллективно все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международная организация труда, учитывали права и особые потребности девочек в страновых программах сотрудничества в соответствии с национальными приоритетами, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

39. *просит*, чтобы все договорные органы по правам человека и правозащитные механизмы Совета по правам человека, включая специальные процедуры, регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты при осуществлении своих мандатов и включали в свои доклады информацию, касающуюся качественного анализа нарушений прав человека женщин и девочек, и призывает к укреплению сотрудничества и координации в этом отношении;

40. *просит* государства обеспечить, чтобы в рамках всех стратегий и программ, призванных обеспечить всеобъемлющую профилактику ВИЧ/СПИДа, лечение этого заболевания, уход и поддержку, особое внимание уделялось девочкам, находящимся в группе риска, инфицированным ВИЧ или затронутым этой проблемой, включая беременных девочек, молодых матерей и матерей подросткового возраста, для достижения цели 6 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, в частности для того, чтобы к 2015 году остановить и обратить вспять распространение ВИЧ;

41. *предлагает* государствам пропагандировать инициативы, направленные на снижение цен на антиретровирусные препараты, особенно лекарственные препараты второго ряда, чтобы сделать их доступными для девочек, включая двусторонние инициативы и инициативы частного сектора, а также инициативы, предпринимаемые на добровольной основе группами

государств, в том числе инициативы, предполагающие использование инновационных механизмов финансирования, которые способствуют мобилизации ресурсов на цели социального развития, включая механизмы, призванные обеспечить развивающимся странам на устойчивой и предсказуемой основе более широкие возможности получения лекарств по доступным ценам, и в этой связи принимает к сведению создание Международного механизма закупки лекарств — ЮНИТЭЙД;

42. *призывает* все государства интегрировать продовольственную поддержку и поддержку в сфере питания, с тем чтобы дети, особенно девочки, всегда имели доступ к доброкачественной и питательной пище в достаточном количестве для удовлетворения их диетических потребностей и предпочтений в выборе рациона питания, что необходимо для активного и здорового образа жизни, как часть комплексных мер борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными и неинфекционными заболеваниями;

43. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество увеличить объем ресурсов на всех уровнях, особенно в секторах образования и здравоохранения, с тем чтобы дать молодым людям, особенно девочкам, возможность получить знания, поведенческие установки и навыки, в которых они нуждаются для преодоления стоящих перед ними проблем, включая предотвращение инфицирования ВИЧ и ранней беременности и осуществление права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;

44. *подчеркивает* необходимость усиления приверженности государств и системы Организации Объединенных Наций в рамках их ответственности за включение деятельности по поощрению и защите прав детей, в частности девочек, в повестку дня в области развития на национальном, региональном и международном уровнях;

45. *настоятельно призывает* государства, международное сообщество, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и международные финансовые учреждения продолжать активно поддерживать, посредством выделения большего объема людских и финансовых ресурсов, целевые новаторские программы, направленные на прекращение практики калечащих операций на женских половых органах, и на разработку и осуществление просветительских программ, таких, как совместная программа Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций по ускорению отказа от калечащих операций на женских половых органах, и проведение информационно-ознакомительных семинаров, посвященных крайне отрицательным последствиям этой пагубной практики для здоровья девочек, и охватить тех, кто выполняет эту вредную процедуру, программами переподготовки для того, чтобы они могли овладеть альтернативной профессией;

46. *подчеркивает*, что применение общего координируемого подхода, способствующего позитивным социальным преобразованиям на общинном, национальном и международном уровнях, может привести к отказу от калечащих операций на женских половых органах в течение жизни одного поколения, с решением некоторых основных задач к 2015 году, в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия;

47. *настоятельно призывает* государства, международное сообщество, соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций,

организации гражданского общества и международные финансовые учреждения оказывать активную поддержку, посредством выделения большего объема людских и финансовых ресурсов, усилиям, направленным на то, чтобы положить конец детским и принудительным бракам;

48. *призывает* государства укреплять потенциал национальных систем здравоохранения и в этой связи призывает международное сообщество оказать содействие национальным усилиям, в том числе путем выделения адекватных ресурсов для обеспечения основных услуг, необходимых для профилактики акушерских свищей и лечения этого заболевания путем оказания целого комплекса услуг, включая услуги в области планирования семьи, дородового и послеродового ухода, подготовки квалифицированных акушерок, оказания неотложной акушерской помощи девочкам подросткового возраста и ухода за ними в послеродовой период, включая девочек, которые живут в бедных и плохо обслуживаемых сельских районах, где акушерские свищи наиболее распространены;

49. *призывает* государства и международное сообщество создать условия, гарантирующие благополучие девочек, среди прочего, в рамках сотрудничества и поддержки глобальных усилий по искоренению нищеты и участия в них на глобальном, региональном и национальном уровнях, отдавая себе отчет в том, что рост предложения и эффективное распределение ресурсов необходимы на всех уровнях для того, чтобы обеспечить достижение в установленные сроки всех согласованных на международном уровне целей в области развития и искоренения нищеты, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>27</sup>, и вновь подтверждая, что инвестиции в детей, в частности девочек, и осуществление их прав являются одними из наиболее эффективных способов искоренения нищеты;

50. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции с уделением в нем особого внимания вопросу о домашних хозяйствах, возглавляемых детьми, причинах и последствиях этого и перспективах таких домашних хозяйств и с использованием информации, представленной государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, с целью дать оценку воздействию настоящей резолюции на благополучие девочек.

*89-е пленарное заседание,  
19 декабря 2011 года*

---

<sup>27</sup> См. резолюцию 55/2.